

# CONSOLIDATED BALANCE SHEET

# 綜合資產負債表

At 31st December, 2002

於二零零二年十二月三十一日

		Notes 附註	2002 二零零二年 HK\$'000 千港元	2001 二零零一年 HK\$'000 千港元
<b>Non-Current Assets</b>	<b>非流動資產</b>			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	15	414	2,151
Properties under development	發展中物業	17	137,721	10,000
Interest in an associate	於聯營公司之權益	18	213,141	–
Investments in securities	證券投資	19	118,466	149,780
Deposit paid for acquisition of a piece of land	就收購一幅土地所付 之訂金		–	21,763
			<b>469,742</b>	<b>183,694</b>
<b>Current Assets</b>	<b>流動資產</b>			
Properties held for sale	待售物業	20	2,750	2,750
Other receivables and prepayments	其他應收賬款及預付款項		6,680	6,649
Cash and bank balances	現金及銀行結餘		11,257	2,524
			<b>20,687</b>	<b>11,923</b>
<b>Current Liabilities</b>	<b>流動負債</b>			
Trade and other payables	應付貿易款項及其他應付賬款	21,26(b)&(c)	11,801	16,381
Taxation payable	應付稅項		796	796
Obligations under warrants	認股權證責任	22	9,326	–
Other loan, unsecured	其他貸款，無抵押	26(d)	6,000	–
Bank loan, secured	銀行貸款，有抵押	23	9,426	8,000
			<b>37,349</b>	<b>25,177</b>
Net current liabilities	流動負債淨值		<b>(16,662)</b>	<b>(13,254)</b>
			<b>453,080</b>	<b>170,440</b>

# CONSOLIDATED BALANCE SHEET

# 綜合資產負債表

At 31st December, 2002

於二零零二年十二月三十一日

			2002 二零零二年	2001 二零零一年
		<i>Notes</i> 附註	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
<b>Capital and Reserves</b>	<b>資本及儲備</b>			
Share capital	股本	24	130,427	67,023
Reserves	儲備	25	314,957	103,417
Shareholders' funds	股東資金		445,384	170,440
Minority interests	少數股東權益		7,696	–
			<b>453,080</b>	<b>170,440</b>

The financial statements on pages 43 to 86 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 15th April, 2003.

載於第43頁至第86頁之賬項已於二零零三年四月十五日獲董事局批准並授權刊發。

**Sung Tze Chun**

宋四君

Director

董事

**Ji Jie Ping**

季界平

Director

董事